



CONSEJO DE SEGURIDAD

ACTAS OFICIALES

DECIMOCUARTO AÑO

849a. SESION • 29 DE SEPTIEMBRE DE 1959

NUEVA YORK

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/849)	1
Expresión de simpatía a las víctimas del tifón en el Japón	1
Aprobación del orden del día	1
Elección de un miembro de la Corte Internacional de Justicia para llenar la vacante causada por el fallecimiento del Magistrado José Gustavo Guerrero (S/4204 y Corr.1, S/4205)	1

Los documentos cuyo texto se publica en su totalidad en las *Actas Oficiales* del Consejo de Seguridad no se reproducen en estos suplementos.

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La simple mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

849a. SESION

Celebrada en Nueva York, el martes 29 de septiembre de 1959, a las 15 horas.

Presidente: Sr. Egidio ORTONA (Italia).

Presentes: Los representantes de los siguientes países: Argentina, Canadá, China, Estados Unidos de América, Francia, Italia, Japón, Panamá, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Túnez y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Orden del día provisional (S/Agenda/849)

1. Aprobación del orden del día.
2. Elección de un miembro de la Corte Internacional de Justicia para llenar la vacante causada por el fallecimiento del Magistrado José Gustavo Guerrero (S/4204 y Corr.1, S/4205).

Expresión de simpatía a las víctimas del tifón en el Japón

1. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Antes de ocuparnos del orden del día, quiero expresar a nuestro colega del Japón — y estoy convencido de que al hacerlo reflejo el sentimiento unánime de los miembros del Consejo — nuestra más profunda simpatía para con el pueblo japonés por el desastre que ha causado el tifón que azotó recientemente las islas, causando, entre otras cosas, la pérdida de cientos de preciosas vidas humanas. El pueblo japonés, con el valor y el profundo sentido de sacrificio que le ha valido merecida admiración, demostrará una vez más que es capaz de afrontar esta prueba y de reparar las consecuencias de la catástrofe. Que el apoyo sin reservas y la cálida comprensión de las naciones amigas del Japón en la hora trágica por que atraviesa le sirvan de consuelo.

2. Sr. MATSUDAIRA (Japón) (traducido del inglés): Mi delegación agradece su amable expresión de simpatía para el pueblo de mi país, que ha sido víctima desgraciada del tifón que azotó recientemente las islas. Con profunda gratitud transmitiremos a mi Gobierno y a mi pueblo la declaración que acaba Ud. de hacer. Mi delegación se siente excepcionalmente honrada porque la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad haya sido hecha por el representante de Italia.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Elección de un miembro de la Corte Internacional de Justicia para llenar la vacante causada por el fallecimiento del Magistrado José Gustavo Guerrero

3. El PRESIDENTE (traducido del inglés): El Consejo de Seguridad procederá ahora a elegir un miembro de la Corte Internacional de Justicia, a fin de llenar la vacante causada por el fallecimiento del Magistrado José Gustavo Guerrero. El mandato del miembro que se elija hoy para sustituir a dicho Magistrado expirará el 5 de febrero de 1964. Además, quiero señalar

que la Asamblea General está procediendo con independencia y al mismo tiempo que el Consejo de Seguridad a la elección de un miembro de la Corte. También desearía llamar la atención del Consejo sobre el documento que contiene la lista de candidatos así como sus *curricula vitae* [S/4204]. La lista de candidatos aparece asimismo en el *Diario de las Naciones Unidas* de hoy. El Consejo de Seguridad tiene a la vista el memorando del Secretario General sobre la composición actual de la Corte y el procedimiento que deben seguir el Consejo y la Asamblea General en la elección [S/4205].

4. De acuerdo con el párrafo 1 del Artículo 10 del Estatuto de la Corte, se considerará electo el candidato que obtenga una mayoría absoluta de votos en el Consejo y la Asamblea General.

Se procede a votación secreta.

<i>Cédulas depositadas:</i>	11
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	11
<i>Número de votantes:</i>	11
<i>Mayoría necesaria:</i>	6

Número de votos obtenidos:

El Sr. Ricardo J. Alfaro (Panamá). 11

5. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Deseo anunciar que el Sr. Ricardo J. Alfaro ha obtenido mayoría absoluta de votos en el Consejo. Como el Sr. Alfaro recibió 11 votos, podemos considerar que ha sido elegido por unanimidad.

6. Ahora se informará a la Asamblea General sobre el resultado de la votación en el Consejo de Seguridad, y dentro de poco recibiremos una comunicación del Presidente de la Asamblea General sobre los resultados de la votación en la Asamblea.

Se suspende la sesión a las 15.35 horas y se reanuda a las 15.45 horas.

7. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Acabo de recibir una carta del Presidente de la Asamblea General por la que me informa que el Sr. Ricardo J. Alfaro ha recibido la mayoría necesaria en la votación celebrada en ese órgano. La carta dice:

"Tengo el honor de informar a Ud. que en la 813a. sesión plenaria de la Asamblea General, celebrada el 29 de septiembre de 1959, con el fin de elegir un miembro de la Corte Internacional de Justicia para llenar la vacante causada por el fallecimiento del

Magistrado José Gustavo Guerrero, el Sr. Ricardo J. Alfaro, de Panamá, obtuvo la mayoría absoluta de votos en la Asamblea General."

8. Como el mismo candidato recibió la mayoría necesaria en el Consejo, estoy seguro de que el Presidente de la Asamblea General lo declarará elegido como miembro de la Corte Internacional de Justicia.

9. Quisiera felicitar calurosamente a nuestro distinguido colega de Panamá por el resultado de esta elección. Me es especialmente grato el reconocimiento que han logrado las cualidades de un eminente jurisconsulto y hombre de estado, ciudadano de un país que comparte con el mío una herencia común en materia de jurisprudencia. El Dr. Alfaro es ciertamente uno de los principales representantes de las tradiciones jurídicas del continente americano, y estoy convencido de que por su experiencia, sabiduría y talento, la Corte adquiere un colaborador valioso. Su carrera representa un ejemplo de la espléndida contribución que los dirigentes de los países latinoamericanos han hecho y hacen al éxito de la justicia y del derecho. La vida del Dr. Alfaro ha estado íntegramente dedicada a la causa de la paz entre las naciones, a través de los medios que nos ofrece el derecho internacional. Su curriculum vitae constituye una excelente prueba de sus esfuerzos infatigables al servicio de las ideas expresadas en la Carta de las Naciones Unidas desde que fue delegado de Panamá a la Conferencia de las Naciones Unidas en San Francisco y Presidente de la Comisión Especial que redactó la versión española de la Carta de las Naciones Unidas.

10. Para concluir, deseo expresar la esperanza, por no decir la certidumbre, de que la colaboración del Dr. Alfaro con la Corte Internacional de Justicia resultará una importante contribución que hará Panamá a la labor y actividades de las Naciones Unidas.

11. Sr. ILLUECA (Panamá): Con su permiso, Sr. presidente, quiero hacer una breve declaración. Con el espíritu conmovido por sus significativas palabras, me permito expresar a Ud. muy especialmente nuestra profunda gratitud por el apoyo que su país y los otros miembros del Consejo le otorgaron a la candidatura del Dr. Ricardo J. Alfaro.

12. La decisión del Consejo de Seguridad de elegir por unanimidad al Dr. Ricardo J. Alfaro como Magistrado de la Corte Internacional de Justicia, para llenar la vacante causada por el sensible fallecimiento del Magistrado salvadoreño José Gustavo Guerrero, compromete la eterna gratitud de mi delegación.

13. Permita Ud., Sr. Presidente, en nombre del Dr. Ricardo J. Alfaro y del Gobierno panameño exprese por conducto de los distinguidos estadistas que ocupan en esta mesa los puestos de Italia, Japón, Túnez, la Unión Soviética, el Reino Unido, los Estados Unidos de América, Argentina, Canadá, China y Francia, las más cumplidas gracias a sus respectivos Gobiernos por el histórico acuerdo tomado hoy.

14. Nuestras gracias las hacemos extensivas al señor Secretario General, al Consejero Jurídico de la Organización, Dr. Constantin Stavropoulos, y a los miembros del personal de la Secretaría, por la

forma tan escrupulosa y eficiente como condujeron la preparación de estas elecciones.

15. Para mi país la elección hecha por este augusto cuerpo y que ha coincidido felizmente con la efectuada por la Asamblea General, constituye una reafirmación del propósito de nuestra Organización de servir de centro que armonice los esfuerzos de las naciones grandes y pequeñas por lograr que en el mundo de nuestros días se cimiente la paz y el progreso bajo la égida de los principios de la justicia y del derecho internacional.

16. La elección del Magistrado Alfaro es tanto más honrosa para el jurista elegido como para la región que él representa por cuanto que ella marca un singular precedente en la historia de la Organización. Jamás jurista alguno tuvo el honor de ser postulado por tan considerable número de grupos nacionales de la Corte Permanente de Arbitraje. Treinta y siete grupos nacionales de regiones separadas por los hitos de la geografía y nutridos con savias culturales diversas, han hecho conmovedor reconocimiento de la obra ingente que el Dr. Ricardo J. Alfaro ha desarrollado en beneficio de las Naciones Unidas y de la humanidad en general.

17. A los eminentes juristas autores de esta postulación, que representan en la Corte Permanente de Arbitraje a Argentina, Austria, Bélgica, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, China, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Francia, Grecia, Guatemala, Haití, Honduras, India, Irán, Irlanda, Italia, Japón, Liechtenstein, Luxemburgo, México, Nicaragua, Países Bajos, Paraguay, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Dominicana, Suiza, Tailandia, Turquía, Uruguay y Yugoslavia nos permitimos reiterarles en este recinto las más sinceras gracias.

18. Como representante de la civilización y del sistema jurídico que prevalecen en la región latinoamericana, pueden estar Uds. seguros que Alfaro contribuirá constructivamente al ejercicio de las elevadas funciones de la Corte Internacional de Justicia, con la indiscutible fuerza moral que le da su elección unánime, que es tributo a su extraordinaria capacidad, y por el justo título que a la función de administrar justicia internacional le otorgan, entre otras, sus ejecutorias como estadista, diplomático, jurisconsulto, filólogo, educador y académico; como fundador de la Organización en San Francisco; como Presidente del Comité de Redacción del texto español de la Carta de las Naciones Unidas; como Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos de la Asamblea General, en su tercer período de sesiones, en el que se redactó el texto de la Convención sobre Genocidio; como Presidente y miembro de la Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas; como creador y exponente de doctrinas fundamentales sobre los derechos y deberes de los Estados; y, en fin, como trabajador incansable por la formulación y la defensa de los derechos y libertades fundamentales del hombre.

Se levanta la sesión a las 16.10 horas.